



Kunsill
tal-Unjoni Ewropea

Brussell, 23 ta' Mejju 2023
(OR. en)

9696/23

Fajl Interistituzzjonali:
2023/0159(NLE)

UD 114

PROPOSTA

minn:	Is-Segretarju Ġenerali tal-Kummissjoni Ewropea, iffirmata mis-Sa Martine DEPREZ, Direttur
data meta waslet:	23 ta' Mejju 2023
lil:	Is-Sa Thérèse BLANCHET, Segretarju Ġenerali tal-Kunsill tal-Unjoni Ewropea
Nru dok. Cion:	COM(2023) 263 final
Sugġett:	Proposta għal REGOLAMENTO TAL-KUNSILL li jemenda r-Regolament (UE) 2021/2283 li jiftaħ u jipprovdi għall-ġestjoni ta' kwoti tariffarji awtonomi tal-Unjoni għal ċerti prodotti agrikoli u industrijali

Id-delegazzjonijiet isibu mehmuz id-dokument COM(2023) 263 final.

Mehmuz: COM(2023) 263 final



IL-KUMMISSJONI
EWROPEA

Brussell, 23.5.2023
COM(2023) 263 final

2023/0159 (NLE)

Proposta għal

REGOLAMENT TAL-KUNSILL

**li jemenda r-Regolament (UE) 2021/2283 li jiftah u jipprovdi għall-ġestjoni ta' kwoti
tariffarji awtonomi tal-Unjoni għal ċerti prodotti agrikoli u industrijali**

MEMORANDUM TA' SPJEGAZZJONI

1. KUNTEST TAL-PROPOSTA

• Raġunijiet u objettivi tal-proposta

Il-kwoti tariffarji awtonomi tal-Unjoni huma mehtieġa għall-prodotti li l-produzzjoni tagħhom fl-Unjoni ma tlaħhaqx mal-htigijiet tal-industriji li jagħmlu użu minnhom fl-Unjoni għal perjodu tal-kwota partikolari. Jenhtieġ li l-kwoti tariffarji tal-Unjoni jinfethu b'rati ta' dazju żero jew imnaqqsa għall-volumi x-xierqa, mingħajr ma joħolqu disturbi fis-swieq ta' dawn il-prodotti.

Fl-20 ta' Diċembru 2021, il-Kunsill tal-Unjoni Ewropea adotta r-Regolament (UE) 2021/2283¹ li jiftaħ u jipprovdi għall-ġestjoni ta' kwoti tariffarji awtonomi tal-Unjoni għal ċerti prodotti agrikoli u industrijali, biex id-domanda tal-Unjoni għall-prodotti inkwistjoni tkun tista' tiġi ssodisfata bil-kondizzjonijiet l-aktar favorevoli.

Ir-Regolament jiġi aġġornat kull 6 xhur biex jakkomoda l-htigijiet tal-industrija tal-Unjoni.

Il-Kummissjoni, assistita mill-Grupp dwar il-Kwistjonijiet ta' Ekonomija Tariffarja ("ETQG"), irrieżaminat it-talbiet kollha għal dazji tal-kwoti tariffarji awtonomi li baġtulha l-Istati Membri.

Wara dan ir-rieżami, il-Kummissjoni tqis li l-ftuħ tal-kwoti tariffarji awtonomi huwa ġġustifikat għal xi prodotti ġodda li bħalissa mhumiex elenkati fl-Anness tar-Regolament tal-Kunsill (UE) 2021/2283. Meta l-kwota tariffarja ta' ċerti prodotti ma tibqax fl-interess ekonomiku tal-Unjoni, jenhtieġ li dawn il-prodotti jiġu rtirati.

Għal raġunijiet ta' ċarezza, ikun aħjar jekk tiġi ppubblikata verżjoni kkonsolidata tal-Anness tar-Regolament tal-Kunsill (UE) 2021/2283 li se tissostitwixxi għalkollox l-Anness preċedenti.

• Konsistenza mad-dispożizzjonijiet eżistenti fil-qasam ta' politika

Din il-proposta ma taffettwax lill-pajjiżi li għandhom ftehim ta' kummerċ preferenzjali mal-Unjoni, u lanqas lill-pajjiżi kandidati jew lill-kandidati potenzjali għal ftehimiet preferenzjali mal-Unjoni (eż. is-Sistema Ġeneralizzata ta' Preferenzi; ir-regim kummerċjali tal-grupp ta' Stati Afrikani, tal-Karibew u tal-Paċifiku; il-Ftehimiet ta' Kummerċ Fieles).

• Konsistenza ma' politiki oħra tal-Unjoni

Il-proposta tikkonforma mal-politiki tal-Unjoni dwar l-agrikoltura, il-kummerċ, l-intrapriżi, l-iżvilupp, l-ambjent u r-relazzjonijiet esterni.

2. BAŻI ĠURIDIKA, SUSSIDJARJETÀ U PROPORZJONALITÀ

• Bażi ġuridika

Il-bażi ġuridika ta' din il-proposta hija l-Artikolu 31 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea (TFUE).

¹ ĠU L 458, 22.12.2021, p. 33

- **Sussidjarjetà (għall-kompetenza mhux esklużiva)**

Il-proposta taqa' taht il-kompetenza esklużiva tal-Unjoni. Għalhekk il-prinċipju tas-sussidjarjetà ma japplikax.

- **Proporzjonalità**

Il-proposta tikkonforma mal-prinċipju tal-proporzjonalità. Il-miżuri previsti jikkonformaw mal-prinċipji għas-simplifikazzjoni tal-proċeduri għall-operaturi involuti fil-kummerċ barrani, kif iddikjarat fil-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni rigward is-sospensjonijiet u l-kwoti tariffarji awtonomi². Dan ir-Regolament ma jmurx lil hinn minn dak li hu meħtieġ sabiex jintlaħqu l-oġġettivi mixtieqa f'konformità mal-Artikolu 5(4) tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea (TUE).

- **Għażla tal-istrument**

Skont l-Artikolu 31 tat-TFUE, "Id-dazji tat-Tariffa Doganali Komuni għandhom jiġu stabbiliti mill-Kunsill li jaġixxi fuq proposta mill-Kummissjoni". Għalhekk, l-istrument xieraq huwa regolament tal-Kunsill.

3. RIŻULTATI TAL-EVALWAZZJONIJIET *EX POST*, TAL-KONSULTAZZJONIJIET MAL-PARTIJET IKKONĊERNATI U TAL-VALUTAZZJONIJIET TAL-IMPATT

- **Evalwazzjonijiet *ex post*/kontrolli tal-idoneità tal-leġiżlazzjoni eżistenti**

L-iskema tal-kwoti tariffarji awtonomi kienet parti minn studju ta' evalwazzjoni mwettaq fl-2013 dwar is-sospensjonijiet tariffarji awtonomi³.

Dan minhabba li ż-żewġ miżuri huma simili, hlief għall-fatt li l-kwoti tariffarji awtonomi jillimitaw il-volumi tal-importazzjonijiet, filwaqt li s-sospensjonijiet tariffarji awtonomi jippermettu deroga totali jew parzjali tad-dazji normali applikabbli għal ċerti oġġetti importati lejn l-UE għal kwantità illimitata. L-evalwazzjoni kkonkludiet li r-raġuni fundamentali għall-iskema għadha valida. L-iffrankar tal-kostijiet għan-negozji tal-Unjoni li jimportaw oġġetti skont l-iskema jista' jkun sinifikanti. Barra minn hekk, skont il-prodott, il-kumpanija u s-settur, dan l-iffrankar jista' jwassal għal benefiċċji usa', bħall-ixprunar tal-kompetittività, it-titjib fl-effiċjenza tal-metodi ta' produzzjoni u l-holqien jew iż-żamma tal-impjiegi fl-Unjoni. Id-dettalji tal-iffrankar minn dan ir-regolament jistgħu jinstabu fil-punt 4 u fid-dikjarazzjoni finanzjarja leġiżlattiva mehmūza.

- **Konsultazzjonijiet mal-partijiet ikkonċernati**

Il-Grupp dwar il-Kwistjonijiet ta' Ekonomija Tariffarja, li jikkonsisti minn delegazzjonijiet mill-Istati Membri kollha u mit-Turkija, għen lill-Kummissjoni fit-thejjija ta' din il-proposta.

L-ETQG ivvaluta bir-reqqa kull talba (għida, jew għal emenda). B'mod partikolari eżamina kull każ biex jiġi żgurat li dan ma jikkawża l-ebda ħsara lill-produtturi tal-Unjoni u li l-kompetittività tal-produzzjoni tal-Unjoni kienet qed tissaħħah u tiġi kkonsolidata. Il-membri tal-ETQG wettqu l-valutazzjoni permezz ta' diskussjonijiet, u l-Istati Membri kkonsultaw l-industriji, l-assocjazzjonijiet u l-kmamar tal-kummerċ ikkonċernati kif ukoll partijiet ikkonċernati oħra involuti.

² ĠU C 363, 13.12.2011, p. 6.

³ https://taxation-customs.ec.europa.eu/system/files/2016-09/evaluation_suspensions_duties.pdf

Il-kwoti tariffarji kollha elenkati kienu s-sugġett ta' ftehimiet jew compromessi li ntlahqu fid-diskussjonijiet li saru fl-ETQG. Ma gie identifikat l-ebda riskju potenzjalment serju b'konsegwenzi irreversibbli.

- **Valutazzjoni tal-impatt**

L-emenda proposta hija ta' natura purament teknika u tikkonċerna biss il-kopertura tal-kwoti tariffarji elenkati fl-Anness tar-Regolament (UE) 2021/2283. Ma twettqitx valutazzjoni tal-impatt minhabba li l-bidliet proposti fil-lista tal-prodotti li jibbenefikaw mill-kwoti awtonomi tat-Tariffa Doganali Komuni mhumiex mistennija li jkollhom impatti sinifikanti.

- **Drittijiet fundamentali**

Il-proposta ma għandha l-ebda konsegwenza fuq id-drittijiet fundamentali.

4. IMPLIKAZZJONIJIET BAĠITARJI

Din il-proposta ma għandha l-ebda impatt finanzjarju fuq in-nefqa, iżda għandha impatt finanzjarju fuq id-dhul. Id-dazji doganali mhux miġbura jammontaw għal madwar EUR 2 726 000 fis-sena. L-effett fuq ir-rizorsi proprji tradizzjonali tal-baġit huwa ta' EUR 2 004 500 fis-sena (jiġifieri 75 % tat-total). Id-dikjarazzjoni finanzjarja legiżlattiva tistabbilixxi l-implikazzjonijiet baġitarji tal-proposta f'aktar dettall.

It-telf tad-dhul f'rizorsi proprji tradizzjonali għandu jiġi kkumpensat bl-Introjtu Nazzjonali Gross (ING) tal-Istati Membri abbażi tal-kontribuzzjonijiet għar-rizorsi.

5. ELEMENTI OHRA

- **Pjanijiet ta' implimentazzjoni u arrangamenti dwar il-monitoraġġ, l-evalwazzjoni u r-rapportar**

Il-miżuri proposti huma ġestiti fil-qafas tat-Tariffa Integrata tal-Unjoni Ewropea "TARIC" (huma integrati fit-TARIC u ġestiti mill-bażi tad-data QUOTA) u applikati mill-amministrazzjonijiet doganali tal-Istati Membri.

Proposta għal

REGOLAMENT TAL-KUNSILL

li jemenda r-Regolament (UE) 2021/2283 li jiftaħ u jipprovdi għall-ġestjoni ta' kwoti tariffarji awtonomi tal-Unjoni għal ċerti prodotti agrikoli u industrijali

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 31 tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta tal-Kummissjoni Ewropea,

Billi:

- (1) Sabiex tiġi żgurata provvista suffiċjenti u mingħajr interruzzjoni ta' ċerti prodotti agrikoli u industrijali li mhumiex prodotti fi kwantitajiet suffiċjenti fl-Unjoni u b'hekk jiġi evitat kwalunkwe disturb fis-suq għal daww il-prodotti, il-kwoti tariffarji awtonomi nfethu bir-Regolament tal-Kunsill (UE) 2021/2283¹. F'daww il-kwoti tariffarji, il-prodotti jistgħu jiġu importati fl-Unjoni b'rati tad-dazju żero jew imnaqqsa.
- (2) Peress li huwa fl-interess tal-Unjoni li tiżgura provvista adegwata ta' ċerti prodotti industrijali u wara li tqies il-fatt li prodotti identiċi, ekwivalenti jew sostituti mhumiex jilhq d-domanda fl-Unjoni, jeħtieġ li jinfethu kwoti tariffarji awtonomi godda bin-numri tal-ordni 09.2561, 09.2562 u 09.2857 b'rati tad-dazju żero għal kwantitajiet xierqa ta' daww il-prodotti.
- (3) Peress li ma għadux fl-interess tal-Unjoni li żżomm il-kwoti tariffarji bin-numru tal-ordni 09.2581 u 09.2672, jenħtieġ li dawn jingħalqu.
- (4) Għaldaqstant, jenħtieġ li r-Regolament (UE) 2021/2283 jiġi emendat skont dan.
- (5) Sabiex tiġi evitata kwalunkwe interruzzjoni fl-applikazzjoni tal-iskema tal-kwoti tariffarji u biex ikun hemm konformità mal-linji gwida stabbiliti fil-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni tat-13 ta' Diċembru 2011 rigward is-sospensjonijiet u l-kwoti tariffarji awtonomi², il-bidliet previsti f'dan ir-Regolament fir-rigward tal-kwoti tariffarji għall-prodotti kkonċernati jenħtieġ li japplikaw mill-1 ta' Lulju 2023. Għaldaqstant jenħtieġ li dan ir-Regolament jidhol fis-seħh b'urgenza,

ADOTTA DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

L-Anness tar-Regolament (UE) 2021/2283 huwa sostitwit bit-test stabbilit fl-Anness ta' dan ir-Regolament.

¹ Ir-Regolament tal-Kunsill (UE) 2021/2283 tal-20 ta' Diċembru 2021 li jiftaħ u jipprovdi għall-ġestjoni ta' kwoti tariffarji awtonomi tal-Unjoni għal ċerti prodotti agrikoli u industrijali, u li jħassar ir-Regolament (UE) Nru 1388/2013 (GU L 458, 22.12.2021, p. 33).

² GU C 363, 13.12.2011, p. 6.

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh l-għada tal-jum tal-pubblikazzjoni tiegħu f'*Il-Gurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Għandu japplika mill-1 ta' Lulju 2023.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell,

*Għall-Kunsill
Il-President*

DIKJARAZZJONI FINANZJARJA LEĠIŻLATTIVA

1. ISEM IL-PROPOSTA:

Regolament tal-Kunsill li jemenda r-Regolament (UE) 2021/2283 li jiftah u jipprovdi għall-ġestjoni ta' kwoti tariffarji awtonomi tal-Unjoni għal ċerti prodotti agrikoli u industrijali

2. LINJI BAĠITARJI:

Kapitolu u Artikolu: Il-Kapitolu 12, l-Artikolu 120

Ammont ibbaġitjat għas-sena 2023: 21 590 300 000

3. IMPATT FINANZJARJU

☐ Il-proposta ma għandha l-ebda implikazzjoni finanzjarja

X Il-proposta ma għandha l-ebda impatt finanzjarju fuq in-nefqa iżda għandha impatt finanzjarju fuq id-dhul - l-effett huwa kif ġej:

(miljuni ta' EUR għal pożizzjoni deċimali wahda)

Linja baġitarja	Dhul	Perjodu ta' 6 xhur, li jibda minn jj/xx/ssss	[Sena: it-tieni nofs tal-2023]
Artikolu 120	<i>Impatt fuq ir-riżorsi proprji</i>	01/07/2023	-2

L-Anness fih prodott wiehed ġdid. Id-dazji mhux miġbura li jikkorrispondu għal dawn il-kwoti tariffarji, ikkalkulati abbażi tat-tbassir tal-Istat Membru rikjedenti għall-2023, jammontaw għal EUR 2 726 000 fis-sena.

Abbażi ta' dan ta' hawn fuq, l-impatt pożittiv tad-dhul għall-baġit tal-UE li jirriżulta minn dan ir-Regolament huwa stmat li se jkun ta' EUR 2 726 000 (ammont gross, inklużi l-kostijiet tal-ġbir) x 0,75 = EUR 2 004 500 kull sena (ammont nett).

4. MIŻURI KONTRA L-FRODI

Il-kontrolli fuq l-użu aħħari ta' wħud mill-prodotti koperti minn dan ir-Regolament tal-Kunsill se jsiru f'konformità mal-Artikolu 254 tar-Regolament (UE) Nru 952/2013.

Barra minn hekk, l-Istati Membri jistgħu jwettqu kwalunkwe kontroll doganali li jqisu xieraq taht il-ġestjoni tar-riskju li jwettqu, kif previst fl-Artikolu 46 tar-Regolament (UE) Nru 952/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-9 ta' Ottubru 2013 li jistabbilixxi l-Kodiċi Doganali tal-Unjoni.